

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tribunale di Torre Annunziata (Italia) la 23 aprilie 2012 — Lorenzo Ciampaglia/Sangita Masawan

(Cauza C-185/12)

(2012/C 235/09)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Tribunale di Torre Annunziata

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Lorenzo Ciampaglia

Pârâtă: Sangita Masawan

Prin Ordonanța din 3 mai 2012, Curtea de Justiție a declarat inadmisibilă cererea de pronunțare a unei hotărâri preliminare și a radiat cauza din registrul Curții.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg la 8 mai 2012 — Caisse nationale des prestations familiales/Hliddal Fjola

(Cauza C-216/12)

(2012/C 235/10)

Limba de procedură: franceza

Instanța de trimitere

Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Caisse nationale des prestations familiales

Pârâtă: Hliddal Fjola

Întrebarea preliminară

O prestație precum indemnizația de concediu pentru creșterea copilului prevăzută la articolele 306-308 din Code de la sécurité sociale constituie o prestație familială în sensul articolului 1 litera (u) punctul (i) și al articolului 4 alineatul (1) litera (h) din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 al Consiliului din 14 iunie 1971 privind aplicarea regimurilor de securitate socială în raport cu lucrătorii salariați, cu lucrătorii care desfășoară activități independente și cu membrii familiilor acestora care se deplasează în cadrul Comunității ⁽¹⁾, în versiunea modificată și actualizată aplicabilă în conformitate cu anexa II secțiunea A punctul 1 la Acordul dintre Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind libera circulație a persoanelor și Actul final, semnate la Luxemburg la 21 iunie 1999 ⁽²⁾?

⁽¹⁾ JO L 149, p. 2, Ediție specială, 05/vol. 1, p. 26.

⁽²⁾ JO 2002, L 114, p. 6.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg la 8 mai 2012 — Caisse nationale des prestations familiales/Bornand Pierre-Louis

(Cauza C-217/12)

(2012/C 235/11)

Limba de procedură: franceza

Instanța de trimitere

Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Caisse nationale des prestations familiales

Pârât: Bornand Pierre-Louis

Întrebarea preliminară

O prestație precum indemnizația de concediu pentru creșterea copilului prevăzută la articolele 306-308 din Code de la sécurité sociale constituie o prestație familială în sensul articolului 1 litera (u) punctul (i) și al articolului 4 alineatul (1) litera (h) din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 al Consiliului din 14 iunie 1971 privind aplicarea regimurilor de securitate socială în raport cu lucrătorii salariați, cu lucrătorii care desfășoară activități independente și cu membrii familiilor acestora care se deplasează în cadrul Comunității ⁽¹⁾, în versiunea modificată și actualizată aplicabilă în conformitate cu anexa II secțiunea A punctul 1 la Acordul dintre Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind libera circulație a persoanelor și Actul final, semnate la Luxemburg la 21 iunie 1999 ⁽²⁾?

⁽¹⁾ JO L 149, p. 2, Ediție specială, 05/vol. 1, p. 26.

⁽²⁾ JO 2002, L 114, p. 6.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tribunalul Argeș (România) la data de 4 mai 2012 — Comisariatul Județean pentru Protecția Consumatorilor Argeș/SC Volksbank România SA, SC Volksbank România SA — Sucursala Pitești, Alin Iulian Matei, Petruța Florentina Matei

(Cauza C-236/12)

(2012/C 235/12)

Limba de procedură: româna

Instanța de trimitere

Tribunalul Argeș

Părțile din acțiunea principală

Recurent: Comisariatul Județean pentru Protecția Consumatorilor Argeș

Intimați: SC Volksbank România SA, SC Volksbank România SA — Sucursala Pitești, Alin Iulian Matei, Petruța Florentina Matei